

Uitdrukkingen

DOELSTELLINGEN

Anderstalige deelnemers maken kennis met typische Nederlandse uitdrukkingen die meer kleur aan de taal kunnen geven. Samen gaan ze na of er in andere talen gelijkaardige gezegden bestaan.

MATERIAAL

Afbeeldingen die uitdrukkingen verbeelden, lijst van de verbeelde uitdrukkingen, opdrachtenblad. *

[* bekijk een voorbeeld op www.babbelonië.be/methoden]

VOORBEREIDING

- Druk voor elk groepje een exemplaar af van de afbeeldingen, de uitdrukkingen en het opdrachtenblad.
- Verknip zowel de afbeeldingen, als de lijst van verbeelde uitdrukkingen tot losse kaartjes.

METHODE

In kleine groepjes

- Vraag de deelnemers om in kleine groepjes te gaan zitten, 4 à 5 deelnemers per groepje. Zorg ervoor dat de groepjes divers samengesteld zijn. Zorg ervoor dat in elk groepje minstens één Nederlandstalige zit.
- Nodig de groepjes uit om samen bij elke afbeelding de bijhorende uitdrukking te zoeken, en de betekenis van die uitdrukking te achterhalen.

Afsluiten in grote groep

Overloop alle tekeningen, bijhorende uitdrukkingen, en hun betekenis.

OPMERKINGEN

- Vraag zeker door naar vergelijkbare uitdrukkingen in de moedertaal van de anderstalige deelnemers.
- Uitdrukkingen zijn vaak beeldtaal, en helpen dus om te begrijpen hoe een bepaalde cultuur de wereld bekijkt.
- Uitdrukkingen zijn vaak beeldtaal, en dus niet altijd even toegankelijk voor wie het Nederlands niet grondig beheerst. De afbeeldingen zijn dan een handig opstapje.